

Contents

List of Contributors	9
----------------------------	---

Editors' note	13
---------------------	----

<i>Sabine Diao-Klaeger and Birgit Smieja</i> Homage to a friend and colleague	15
--	----

Publications by Martin Pütz	21
-----------------------------------	----

<i>Monika Reif, Neele Mundt and Frank Polzenhagen</i> Introduction	31
---	----

Part I Studies in cognitive grammar

<i>Günter Radden</i> The story of <i>hitting</i>	55
---	----

<i>Marjolijn Verspoor</i> English articles: A cognitive linguistic lesson	71
--	----

<i>Susanne Niemeier</i> The (non-) use of the existential <i>there</i> construction by German EFL learners	89
--	----

Part II Applied-linguistic studies: Discourse and language teaching

<i>Iris Kleinbub</i> Mehrsprachigkeitsorientierter Grammatikunterricht: Schlaglichter aus Lehrer*innensicht	111
---	-----

Philipp Maas, Selina Schleppi and Bernd Engelhart
Phonetic imaging in the English classroom: Mapping and modelling
acoustic landscapes of non-native vocal tracts 137

Luna Filipović
Interpreting challenges in the context of police interviews and
interrogations 161

Andreas Musolff
Culture-specific variation in conceptualisations of NATIONS as BODIES
and/or PERSONS 179

Part III Linguistic-landscape studies

Ulrich Schmitz
English in the linguistic landscape of the Ruhr Metropolis 199

Monika Reif and Frank Polzenhagen
LLL – The linguistic landscape of Landau 215

Neele-Frederike Mundt
Language policy and the linguistic landscape in Yaoundé (Cameroon) 255

Part IV Studies on language variation and language policy

Hans-Georg Wolf
Delineating the lexicon of West African English and some thoughts
on the concept of “variety” 277

Mompoloki Mmangaka Bagwasi
Language and nationalism in Africa: The case of Setswana in Botswana 295

Andy Chebanne and Kemmonye Monaka
The need for preservation of a national language: A brief report on
Setswana language in Botswana 313

Sabine Diao-Klaeger
French in Africa 323

<i>Karsten Legère</i>	
Von LiCCA 1991 zu IYIL 2019	349

<i>Karen Chavira and Dennis R. Preston</i>	
Code choice in El Paso: Stable triglossia?	371

Part V Studies on literature and film

<i>Lothar Bluhm and Hiroko Nishiguchi</i>	
„weil sich hier kein so naher Zusammenhang äußert“: Grimms Märchen in Japan zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit	393

<i>Kathleen Starck and Stella Butter</i>	
The complexion of sympathy in William Wyler's <i>The Letter</i>	421

<i>Achim Hescher</i>	
History under ground: Factuality and counterfactuality in Colson Whitehead's <i>Underground Railroad</i> and Ben Winters' <i>Underground</i> <i>Airlines</i>	437

<i>Hans-Peter Wagner</i>	
LOST: The ultimate TV show?	459